

**Reife(n) Leistung**  
Winterreifen schon ab  
**€ 36,-**  
je Stück

**Tobaben**  
www.fair-und-freundlich.de  
Hamburg: Buxtehuder Str. 84-92 · Tel. 040-7662610

**der neue**  
**WILHELMSBURG**  
Nr. 40 | 67. Jahrgang | 7. Oktober 2017  
*Die Lokalzeitung zum Wochenende*

**RUF**

Bobek Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

**HAUSCHILD**  
Der **Zweirad**  
**EXPERTE**

Inh. Hans-Heinrich Hauschild  
Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf  
Tel.: 040/7 00 07 81  
www.hauschild-zweiradexperte.de

**WILHELMSBURG/VEDDEL**

Zum siebten Mal finden auf den Elbinseln die Kunst- und Ateliertage statt. Rund 80 Künstlerinnen und Künstler öffnen ihre Ateliers.

Lesen Sie weiter auf Seite 2

**WILHELMSBURG**

Der Wilhelmsburger Bunker hat einen neuen Look bekommen. An der Nordfassade prangt jetzt ein riesen-großes Graffiti.

Mehr Informationen auf Seite 3

**WILHELMSBURG**

Rund 120 Mädchen haben bei den 29. Berufsfindungstagen in verschiedene Berufe reinschnuppern können. Mit dabei waren auch die Polizei und die Feuerwehr.

Lesen Sie auf Seite 3

**WILHELMSBURG**

Vom 14. bis 26. Oktober wird zwischen Wilhelmsburg und Harburg Rathaus aufgrund von Gleisarbeiten ein Schienenersatzverkehr eingerichtet.

Erfahren Sie mehr auf Seite 16

**Container-Logos und Orchideen**  
Ausstellung „Farbe/Stoffe“ im Atelierhaus

■ (au) Wilhelmsburg. Nicht nur ein englischer Orchideen-Züchter hat die Werke der Ausstellung „Farbe/Stoffe“ von Thomas Kleine inspiriert – sondern auch die Wilhelmsburger Containerlandschaft. Thomas Kleine freut sich auf seine erste Ausstellung in der Galerie23, Am Veringhof 23, die vom 21. Oktober bis 5. November zu sehen ist. „Seit gut vier Jahren habe ich meinen Arbeitsraum im Atelierhaus23 – in einer sehr lebendigen und kollegialen Gemeinschaft“, erzählt der gebürtige Saarländer. Seine Arbeit bewegt sich auf unterschiedlichen medialen Ebenen: Malerei, Papierschnitt, Unikat-Druck, Installation, Fotografie. Den Schwer-

punkt der Ausstellung bilden Papierschnitte und Unikat-Drucke aus verschiedenen Serien. Besonders inspiriert hat den Künstler die Hafenindustrie der Elbinsel: „Von meinem Atelierfenster sehe ich auf verschiedene Containerterminals und ein Transportunternehmen, das Container im Hafengebiet transportiert. Die Namen und Logos der internationalen Containerfirmen sind in eine Serie von Zeichnungen eingeflossen, von denen ich einige in der Ausstellung zeige“, erklärt der studierte Grafik-Designer und Bildhauer. Die Vernissage findet am 21. Oktober um 16 Uhr in der Galerie23 statt. Weitere Informationen unter <http://atelierhaus23.de>.



Der Künstler Thomas Kleine hat sich bei seinen Arbeiten unter anderem von der Hafenindustrie der Elbinsel inspirieren lassen. Foto: Kleine

**„Haben will die Autobahn in Wilhelmsburg eigentlich niemand!“**

**Bürgergutachten zur A26-Ost übergeben**



Verkehrsstaatsrat Andreas Rieckhof nahm das Bürgergutachten entgegen, das von einer Delegation aus Wilhelmsburg überreicht wurde. Foto: ein

■ (au) Wilhelmsburg. Verkehrsstaatsrat Andreas Rieckhof hat am vergangenen Donnerstag von einer Delegation aus Wilhelmsburg ein Bürgergutachten entgegengenommen. Es sei ein weiterer wichtiger Baustein im Beteiligungsverfahren zur Planung der A26 (Hafenpassage) auf den Elbinseln, heißt es aus der Verkehrsbehörde. Gefordert werden aus Bürgersicht ein längerer Tunnel, verkehrliche Verbesserungen der Planungen und flankierende Maßnahmen im Stadtteil. Um einen möglichst breiten Konsens beim Bau der A26 (Hafenpassage) zu erzielen, hatte die Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation als Vorhabenträgerin über die DEGES – Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und bau GmbH Wilhelmsburg mit einem Bürgerdialog beauftragt. Dieser hat im Februar seine Arbeit aufgenommen. Oberste Prämisse: einen Weg zu finden, wie die Autobahn so verträglich wie möglich auf den Elbinseln umgesetzt werden kann (der Neue RUF berichtete). Bei den Gegnern der A26-Ost stieß das Bürgerbeteiligungsverfahren allerdings auf herbe Kritik. So widerspreche das „umfassende Beteiligungsverfahren“ (...) allen Standards für ordentliche Partizipation, verfestige die bestehen-

de anachronistische Verkehrsplanung der Behörde und verhindere die gemeinsame Suche nach besseren Lösungen. Sie sei mitnichten „besser als gar nichts“, sondern in jeder Hinsicht kontraproduktiv und für die in dieser Frage engagierten Bürgergruppen völlig inakzeptabel“, hieß es unter anderem in einem offenen Brief an das Bürgerhaus Wilhelmsburg im Januar dieses Jahres. Sogar eine Aufkündigung der Geschäftsbeziehungen mit der DEGES seitens des Bürgerhauses wurde gefordert. „Perspektiven!“ hat mit Stadtteilgesprächen, Aktionen vor Ort, Online-beteiligung und Workshops in den vergangenen Monaten Informationen gesammelt und mit Bürgerinnen und Bürgern Ideen entwickelt. Die folgenden Kernaussagen sind in dem Bürgergutachten enthalten: Eine weitere Autobahn im Wilhelmsburger Süden müsse bei maximalem Schutz der Lebensqualität der Anwohnerinnen und Anwohner realisiert werden und darüber hinaus spürbare Vorteile für den Stadtteil bringen. Das sei in erster Linie eine Entlastung des nachgeordneten Straßennetzes von KFZ-Verkehren. Darüber hinaus seien im Bürgergutachten konkrete Verbesserungsvorschläge für die Planungen aus Sicht der örtlichen Bevölkerung erarbeitet worden.

Um die Belastungen im Wilhelmsburger Süden so gering wie möglich zu halten, wird gefordert, den geplanten Autobahntunnel bis zur A1 zu verlängern, die neue Autobahn also so weit wie möglich unter die Erde zu verlegen. Das beinhalte gleichzeitig die Möglichkeit und die Bereitschaft, auf den dann vor Emissionen geschützten Flächen durch Städtebau nachhaltige Entwicklungsimpulse für Wilhelmsburg zu setzen. Zu den bisher geplanten Varianten einer Anschlussstelle in Wilhelmsburg (wie bisher in Stillhorn oder verlagert in den Bereich der Otto-Brenner-Straße) wurde seitens der Bürgerinnen und Bürger eine Verlängerung des Pollhorner Hauptdeichs/Pollhornwegs zu einer halbseitigen Anschlussstelle mit Zufahrt auf die A26 in Richtung Osten vorgeschlagen.

Fortsetzung auf Seite 16

**Grünen-Treff**

■ (au) Wilhelmsburg. Die Grüne-Stadtteilgruppe aus Wilhelmsburg trifft sich am Freitag, 13. Oktober, um 19 Uhr mit Manuel Sarrazin, dem neuen und alten Grünen-Bundestagsabgeordneten, im Schankraum der Bunthaus-Brauerei/ehemals Verdünnungsgebäude, Kurdamm 24. Es wird über die vergangene Wahl gesprochen und über mögliche Koalitionsverhandlungen diskutiert.

**LEGO-Werkstatt**

■ (au) Kirchdorf. Am Freitag, 27. Oktober von 15 bis 17 Uhr veranstaltet die Bücherhalle Kirchdorf, Wilhelm-Strauß-Weg 2, den zweiten Lego-Nachmittag. Kinder ab fünf Jahren können nach Vorlagen oder eigenen Ideen mit Lego- und Duplosteinen ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Im Anschluss gibt es eine kleine Ausstellung mit den entstandenen Werken. Baumaterial ist vorhanden. „Auf diesem Wege möchten wir auch den bisherigen Spendern von LEGO-Steinen danken. Gerne nehmen wir weitere Spenden für diese und weitere LEGO-Werkstätten entgegen“, so Karen Maar von der Bücherhalle.

**Abendrunde Pubertät**

■ (au) Wilhelmsburg. Jeden ersten und dritten Dienstag im Monat gibt es in der Elternschule Tor zur Welt, Krieterstraße 2d, 1. Stock, von 18 bis 20 Uhr eine offene Gesprächsrunde für Eltern mit heranwachsenden Kindern. „Pubertät ist, wenn die Eltern schwierig werden?“ – Hier gibt es die Möglichkeit, über Erfahrungen, Sorgen und Fragen zu sprechen. Der nächste Termin ist am 10. Oktober. Anmeldung unter 040 428764151 oder [elternschulewilhelmsburg@hamburg-mitte.hamburg.de](mailto:elternschulewilhelmsburg@hamburg-mitte.hamburg.de).

**MITSUBISHI MOTORS**  
**SEXY ABER TREU:\***  
ASX Basis 1.6 86kW (117PS)

„Basis“ inklusive:  
7 Airbags, Klimaanlage  
Radio CD/MP3/USB  
el. Fenster und ZV mit Funk

ab **15.500,-** €

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km.  
Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie).

Messverfahren VO (EG) 715/2007 ASX Basis MIVEC 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 6,9; außerorts: 4,9; kombiniert: 5,7. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 131 g/km. Effizienzklasse: C

**Sperling & Sohn**  
AUTOHAUS SEIT 1986  
B. Sperling & Sohn GmbH  
Wendenstraße 274-278 · 20537 HH · Tel: 040 - 25 17 24-10  
[www.mitsubishi-hamburg-sperling.de](http://www.mitsubishi-hamburg-sperling.de)

**HERBSTGLANZ · AUTOWÄSCHE**

**Platin-Pflege**

**INNEN & AUSSEN:**  
EXPRESS-Innenreinigung  
Lackschutzpolitur  
Platin-Pflege

~~20€~~ nur **11€** ~~114€~~ nur **79€**

CleanCar Hamburg, Stader Straße 202, Tel. 040 791413-67, auch sonntags von 13-18 Uhr · Gutschein gültig bis 15.10.17

**Mittagstisch**  
vom 09.10. bis 13.10.2017  
von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
**MONTAG – FREITAG**

**Klassiker Aktionskarte**  
Rinderleber, Hamburger Pannisch, Sauerfleisch und Bauernfrühstück

**Gedünstetes Fischfilet**  
auf Wurzelgemüse, Salzkartoffeln und Meerrettichsauce **7,50 €**

**Bratwurst**  
mit geschwenktem Rosenkohl, Kartoffeln und feiner Bratensauce **6,90 €**

**Kleine Schweinshaxe**  
auf Rahmsauerkraut und cremigem Kartoffelpüree **7,90 €**

**Hähnchenbrustgeschnetzeltes** in fruchtiger Currysauce und Reis **6,90 €**

**Gebackener Camembert**  
mit mediterranem Gemüse und Tomatensauce **5,90 €**

**Rote Grütze mit Vanillesauce** **2,50 €**

**Gäste-Parkplätze**  
Die Parkplätze stehen Ihnen wieder zur Verfügung.  
Rufen Sie uns einfach vor der Schranke unter 23 93 69 65 an und wir öffnen Ihnen die Einfahrt.

**Schweinske Wilhelmsburg**  
Krieterstraße 18  
21109 Hamburg  
Telefon 23 93 69 65  
[www.schweinske.de](http://www.schweinske.de)

Schweinske *macht glücklich!*

